

GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES

ESTE DISPOSITIVO DE SEGURIDAD.

Con el fin de reducir el riesgo de una descarga eléctrica, este artefacto tiene un enchufe polarizado (una pata es más ancha que la otra). Este enchufe sólo le sirve a un tomacorriente polarizado si el enchufe no entra en el tomacorriente, invierta las patas. Si aún no entra, póngase en contacto con un electricista calificado.

SÓLO PARA PRODUCTOS COMPRADOS EN EE.UU. Y CANADÁ ESTA UNIDAD ES SÓLO PARA USO DOMÉSTICO

- No deje la batidora manual sola mientras está operando.
- No use la batidora manual para un uso diferente al indicado.
- No coloque la batidora manual sobre o cerca de un quemador caliente.
- Remueva los batidores de la batidora manual antes de lavarlos.
- No la use en exteriores ni tampoco para propósitos comerciales.
- No permita que el cordón toque superficies calientes, incluyendo la estufa.
- No permita que el cordón cuelgue por el borde de la mesa o mostrador.
- El uso de dispositivos no recomendados o vendidos por Sunbeam Products podrá causar un incendio, descarga eléctrica o heridas corporales.
- No opere la batidora de mano con un cordón o enchufe dañados, después de que el artefacto falle o si se la deja caer al suelo o si se daña de cualquier otra manera. Retorne el artefacto al Centro de Servicio Sunbeam Autorizado más cercano para examinarlo, repararlo o pedirle asistencia o electrícamente.
- No opere la batidora de mano con un cordón o enchufe dañados, después de que el artefacto falle o si se la deja caer al suelo o si se daña de cualquier otra manera. Retorne el artefacto al Centro de Servicio Sunbeam Autorizado más cercano para examinarlo, repararlo o pedirle asistencia o electrícamente.
- Evite contacto con piezas en movimiento. Mantenga las manos, el cabello, o quitate piezas y antes de limpiarlo.
- Desenchufe la de la toma de corriente cuando no la esté usando, antes de ponerle un niño o cerca de ellos, o por personas incapaces.
- Se requiere supervisión cuando la batidora manual está siendo usada por corporales y/o daños al producto.
- Para protegerse contra el riesgo de una descarga eléctrica, no coloque la batidora manual en agua o en ningún otro líquido. Esto podrá causar heridas

LEA TODAS LAS INSTRUCCIONES ANTES DE USAR

de seguridad, incluyendo las siguientes:

PRECAUCIONES IMPORTANTES

Cuando use artefactos eléctricos, se deberán seguir siempre las precauciones

Sunbeam®

User Manual **Mixmaster® Hand Mixer**

Manual de Instrucciones **Batidora Manual Mixmaster®**

MODELOS/ MODELOS 2524, 2525, 2526, 2545, 2546



Visit us at www.sunbeam.com

P.N. 116161-001

El batido excesivo hace que algunas mezclas se pongan demasado duras.

El batido excesivo hace que algunas mezclas se pongan demasado duras.

El batido excesivo hace que algunas mezclas se pongan demasado duras.

El batido excesivo hace que algunas mezclas se pongan demasado duras.

El batido excesivo hace que algunas mezclas se pongan demasado duras.

El batido excesivo hace que algunas mezclas se pongan demasado duras.

El batido excesivo hace que algunas mezclas se pongan demasado duras.

El batido excesivo hace que algunas mezclas se pongan demasado duras.

El batido excesivo hace que algunas mezclas se pongan demasado duras.

El batido excesivo hace que algunas mezclas se pongan demasado duras.

El batido excesivo hace que algunas mezclas se pongan demasado duras.

El batido excesivo hace que algunas mezclas se pongan demasado duras.

El batido excesivo hace que algunas mezclas se pongan demasado duras.

El batido excesivo hace que algunas mezclas se pongan demasado duras.

El batido excesivo hace que algunas mezclas se pongan demasado duras.

El batido excesivo hace que algunas mezclas se pongan demasado duras.

El batido excesivo hace que algunas mezclas se pongan demasado duras.

El batido excesivo hace que algunas mezclas se pongan demasado duras.

El batido excesivo hace que algunas mezclas se pongan demasado duras.

El batido excesivo hace que algunas mezclas se pongan demasado duras.

El batido excesivo hace que algunas mezclas se pongan demasado duras.

El batido excesivo hace que algunas mezclas se pongan demasado duras.

El batido excesivo hace que algunas mezclas se pongan demasado duras.

El batido excesivo hace que algunas mezclas se pongan demasado duras.

El batido excesivo hace que algunas mezclas se pongan demasado duras.

El batido excesivo hace que algunas mezclas se pongan demasado duras.

El batido excesivo hace que algunas mezclas se pongan demasado duras.

El batido excesivo hace que algunas mezclas se pongan demasado duras.

El batido excesivo hace que algunas mezclas se pongan demasado duras.

El batido excesivo hace que algunas mezclas se pongan demasado duras.

El batido excesivo hace que algunas mezclas se pongan demasado duras.

El batido excesivo hace que algunas mezclas se pongan demasado duras.

El batido excesivo hace que algunas mezclas se pongan demasado duras.

El batido excesivo hace que algunas mezclas se pongan demasado duras.

El batido excesivo hace que algunas mezclas se pongan demasado duras.

El batido excesivo hace que algunas mezclas se pongan demasado duras.

El batido excesivo hace que algunas mezclas se pongan demasado duras.

El batido excesivo hace que algunas mezclas se pongan demasado duras.

El batido excesivo hace que algunas mezclas se pongan demasado duras.

El batido excesivo hace que algunas mezclas se pongan demasado duras.

El batido excesivo hace que algunas mezclas se pongan demasado duras.

El batido excesivo hace que algunas mezclas se pongan demasado duras.

El batido excesivo hace que algunas mezclas se pongan demasado duras.

El batido excesivo hace que algunas mezclas se pongan demasado duras.

5 – 6	Airar	Para obtener un puré de papas ligero y esponjoso.
4	Batir	Para preparar espuma de bischocho de una receta o envasado. Para batir crema postres.
3	Licuar	Para formar una crema con manequilla y azúcar.
2	Mezclar	Para preparar mezclas para pasteles o para panes rápidos o muffins que requieran una acción rápida y breve, suficiente para unir los ingredientes.
1	Revolver	Para revolver ingredientes líquidos o para mezclar ingredientes secos y líquidos alternadamente en una receta. Para preparar postres instantáneos ya listos o envasados.

El batido excesivo hace que algunas mezclas se pongan demasado duras.

El batido excesivo hace que algunas mezclas se pongan demasado duras.

El batido excesivo hace que algunas mezclas se pongan demasado duras.

El batido excesivo hace que algunas mezclas se pongan demasado duras.

El batido excesivo hace que algunas mezclas se pongan demasado duras.

El batido excesivo hace que algunas mezclas se pongan demasado duras.

El batido excesivo hace que algunas mezclas se pongan demasado duras.

El batido excesivo hace que algunas mezclas se pongan demasado duras.

El batido excesivo hace que algunas mezclas se pongan demasado duras.

El batido excesivo hace que algunas mezclas se pongan demasado duras.

El batido excesivo hace que algunas mezclas se pongan demasado duras.

El batido excesivo hace que algunas mezclas se pongan demasado duras.

El batido excesivo hace que algunas mezclas se pongan demasado duras.

El batido excesivo hace que algunas mezclas se pongan demasado duras.

El batido excesivo hace que algunas mezclas se pongan demasado duras.

El batido excesivo hace que algunas mezclas se pongan demasado duras.

El batido excesivo hace que algunas mezclas se pongan demasado duras.

El batido excesivo hace que algunas mezclas se pongan demasado duras.

El batido excesivo hace que algunas mezclas se pongan demasado duras.

El batido excesivo hace que algunas mezclas se pongan demasado duras.

El batido excesivo hace que algunas mezclas se pongan demasado duras.

El batido excesivo hace que algunas mezclas se pongan demasado duras.

El batido excesivo hace que algunas mezclas se pongan demasado duras.

El batido excesivo hace que algunas mezclas se pongan demasado duras.

El batido excesivo hace que algunas mezclas se pongan demasado duras.

El batido excesivo hace que algunas mezclas se pongan demasado duras.

El batido excesivo hace que algunas mezclas se pongan demasado duras.

El batido excesivo hace que algunas mezclas se pongan demasado duras.

El batido excesivo hace que algunas mezclas se pongan demasado duras.

El batido excesivo hace que algunas mezclas se pongan demasado duras.

El batido excesivo hace que algunas mezclas se pongan demasado duras.

El batido excesivo hace que algunas mezclas se pongan demasado duras.

El batido excesivo hace que algunas mezclas se pongan demasado duras.

El batido excesivo hace que algunas mezclas se pongan demasado duras.

El batido excesivo hace que algunas mezclas se pongan demasado duras.

El batido excesivo hace que algunas mezclas se pongan demasado duras.

El batido excesivo hace que algunas mezclas se pongan demasado duras.

El batido excesivo hace que algunas mezclas se pongan demasado duras.

El batido excesivo hace que algunas mezclas se pongan demasado duras.

El batido excesivo hace que algunas mezclas se pongan demasado duras.

El batido excesivo hace que algunas mezclas se pongan demasado duras.

El batido excesivo hace que algunas mezclas se pongan demasado duras.

El batido excesivo hace que algunas mezclas se pongan demasado duras.

El batido excesivo hace que algunas mezclas se pongan demasado duras.

El batido excesivo hace que algunas mezclas se pongan demasado duras.

El batido excesivo hace que algunas mezclas se pongan demasado duras.

El batido excesivo hace que algunas mezclas se pongan demasado duras.

El batido excesivo hace que algunas mezclas se pongan demasado duras.

El batido excesivo hace que algunas mezclas se pongan demasado duras.

El batido excesivo hace que algunas mezclas se pongan demasado duras.

El batido excesivo hace que algunas mezclas se pongan demasado duras.

El batido excesivo hace que algunas mezclas se pongan demasado duras.

El batido excesivo hace que algunas mezclas se pongan demasado duras.

El batido excesivo hace que algunas mezclas se pongan demasado duras.

El batido excesivo hace que algunas mezclas se pongan demasado duras.

El batido excesivo hace que algunas mezclas se pongan demasado duras.

El batido excesivo hace que algunas mezclas se pongan demasado duras.

El batido excesivo hace que algunas mezclas se pongan demasado duras.

El batido excesivo hace que algunas mezclas se pongan demasado duras.

El batido excesivo hace que algunas mezclas se pongan demasado duras.

El batido excesivo hace que algunas mezclas se pongan demasado duras.

El batido excesivo hace que algunas mezclas se pongan demasado duras.

El batido excesivo hace que algunas mezclas se pongan demasado duras.

El batido excesivo hace que algunas mezclas se pongan demasado duras.

El batido excesivo hace que algunas mezclas se pongan demasado duras.

El batido excesivo hace que algunas mezclas se pongan demasado duras.

El batido excesivo hace que algunas mezclas se pongan demasado duras.

El batido excesivo hace que algunas mezclas se pongan demasado duras.

El batido excesivo hace que algunas mezclas se pongan demasado duras.

El batido excesivo hace que algunas mezclas se pongan demasado duras.

El batido excesivo hace que algunas mezclas se pongan demasado duras.

El batido excesivo hace que algunas mezclas se pongan demasado duras.

El batido excesivo hace que algunas mezclas se pongan demasado duras.

El batido excesivo hace que algunas mezclas se pongan demasado duras.

El batido excesivo hace que algunas mezclas se pongan demasado duras.

El batido excesivo hace que algunas mezclas se pongan demasado duras.

El batido excesivo hace que algunas mezclas se pongan demasado duras.

El batido excesivo hace que algunas mezclas se pongan demasado duras.

El batido excesivo hace que algunas mezclas se pongan demasado duras.

El batido excesivo hace que algunas mezclas se pongan demasado duras.

El batido excesivo hace que algunas mezclas se pongan demasado duras.

El batido excesivo hace que algunas mezclas se pongan demasado duras.

El batido excesivo hace que algunas mezclas se pongan demasado duras.

El batido excesivo hace que algunas mezclas se pongan demasado duras.

El batido excesivo hace que algunas mezclas se pongan demasado duras.

El batido excesivo hace que algunas mezclas se pongan demasado duras.

El batido excesivo hace que algunas mezclas se pongan demasado duras.

El batido excesivo hace que algunas mezclas se pongan demasado duras.

El batido excesivo hace que algunas mezclas se pongan demasado duras.

El batido excesivo hace que algunas mezclas se pongan demasado duras.

FEATURES OF YOUR MIXMASTER® HAND MIXER

- A. SPEED CONTROL DIAL/ATTACHMENT EJECT BUTTON** – Speed control button that also functions as the beater eject button.
- B. BURST OF POWER® BUTTON** (Models 2525, 2526, 2545 & 2546) – This feature allows for an added boost to the selected speed setting at the press of a button.
- C. ERGONOMIC HANDLE** – The soft-grip open handle has been ergonomically designed to provide comfort to prevent hand fatigue during heavy or long mixing tasks.
- D. HEEL REST** – The newly designed heel rest provides exceptional stability.
- E. BOWL REST** – The bowl rest tab allows you to easily rest the hand mixer against the bowl to provide more stability and comfort while mixing.
- F. BEATERS** – For creaming butter and sugar, plus mixing cake batter.
- ATTACHMENTS (Model 2545)** – Dough hooks, whisk, drink rod and spatula.
- G.** Drink Rod
- H.** Spatula
- I.** Dough Hooks
- J.** Whisk
- K.** Wire Beaters (Includes Two) (Model 2546)
- L.** Retractable Cord (Model 2525)

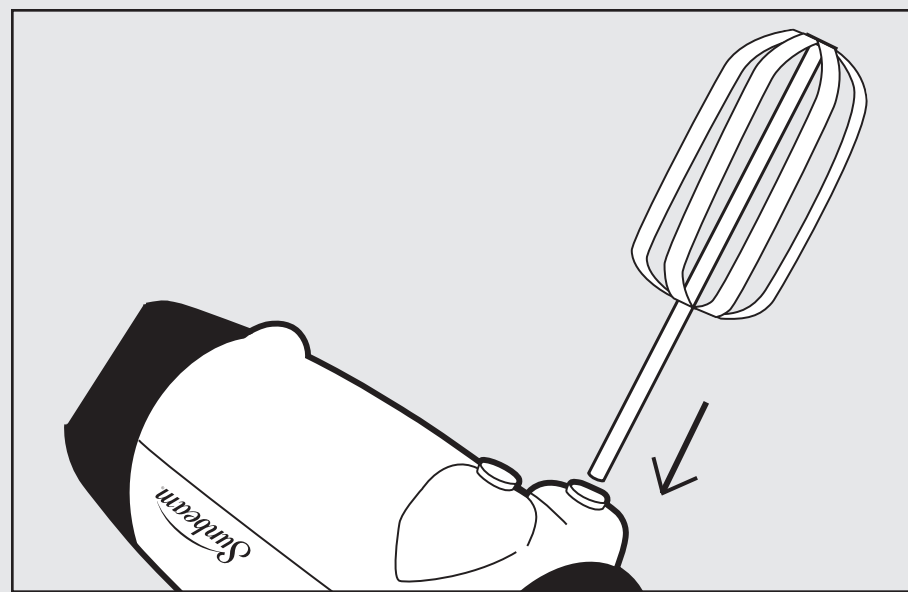
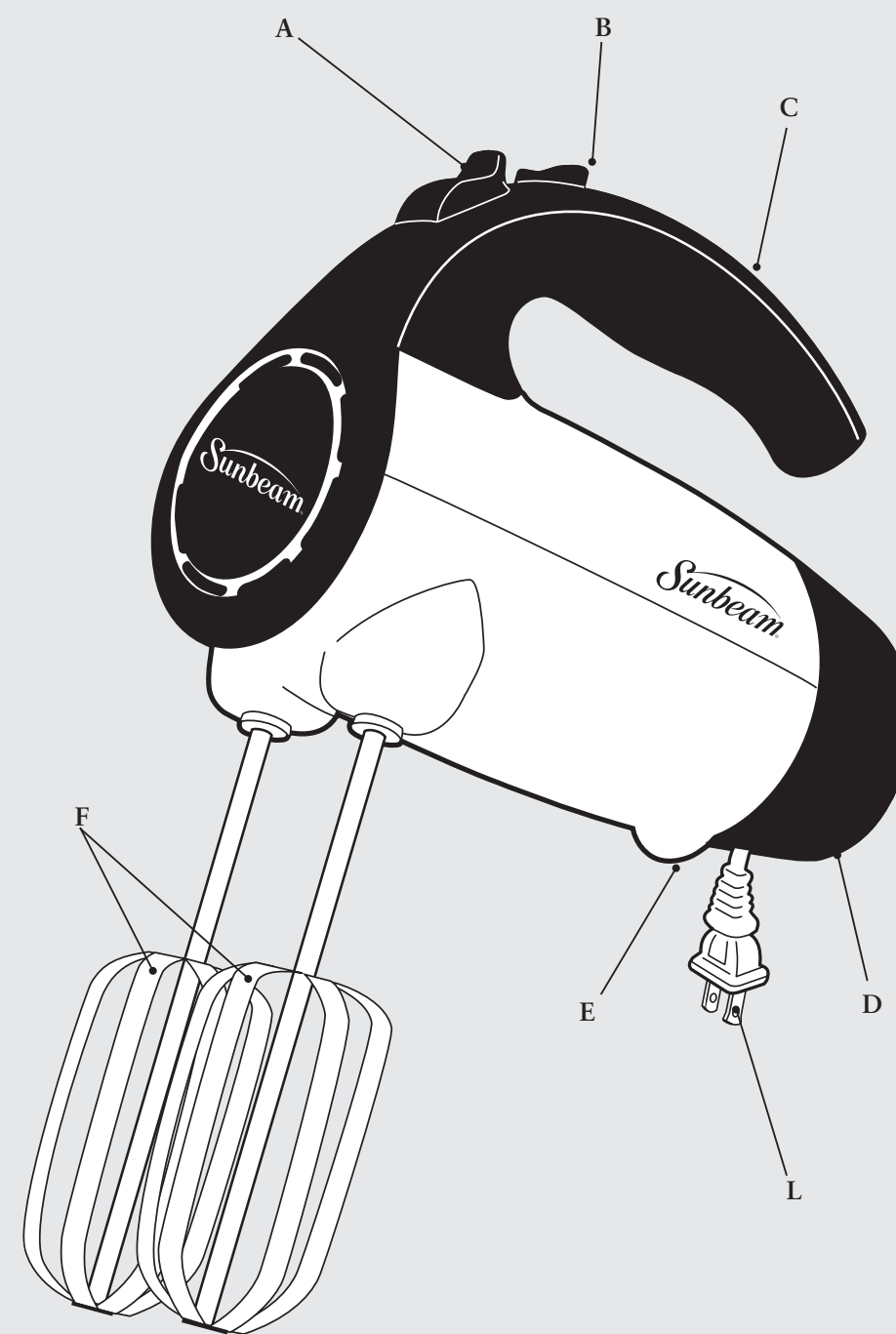
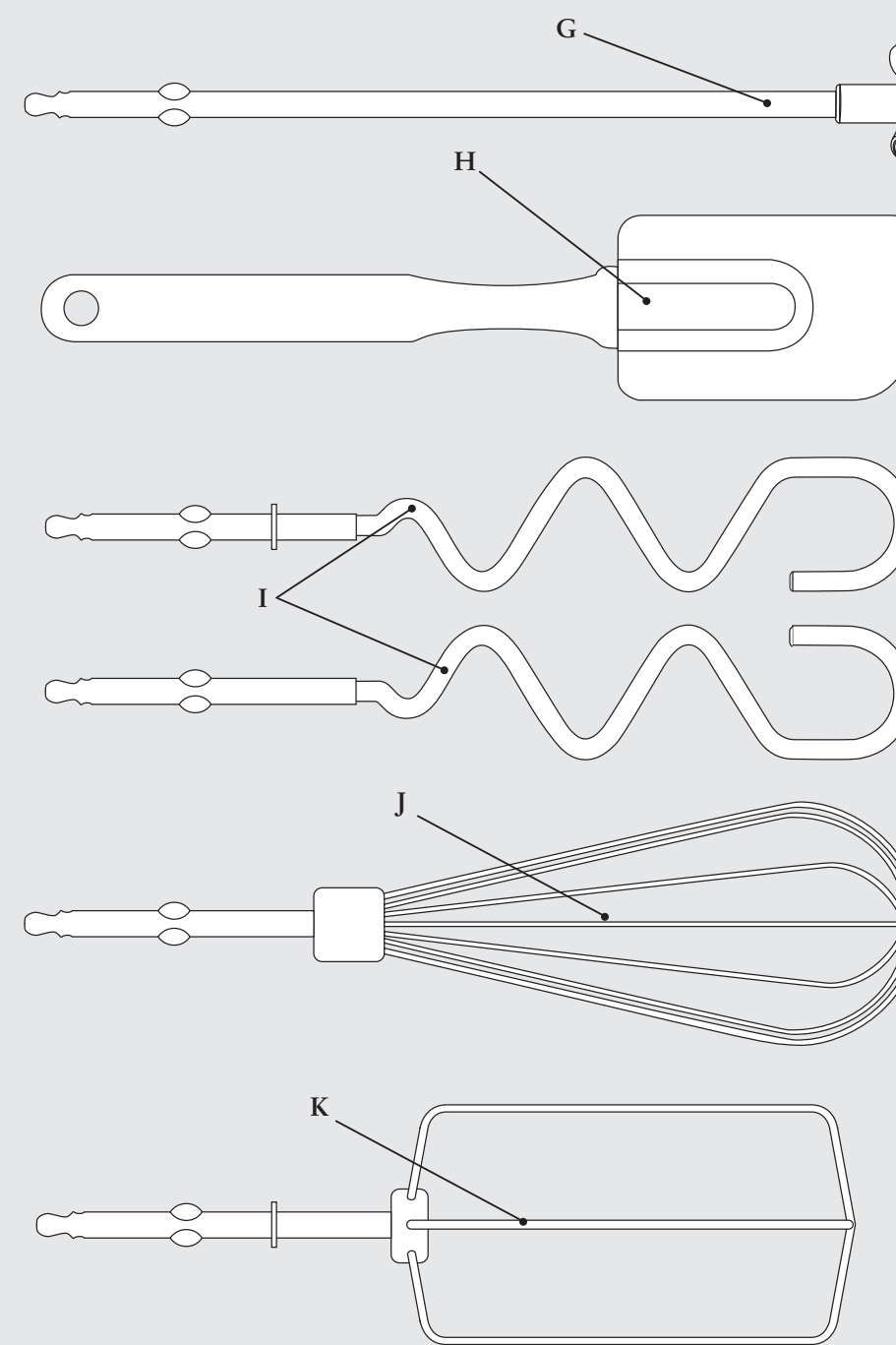


FIGURE / FIGURA A

FEATURES / CARACTERÍSTICAS



ACCESSORIES / ACCESORIOS



CARACTERÍSTICAS DE SU BATIDORA MANUAL MIXMASTER®

- A. BOTÓN DE CONTROL DE VELOCIDAD Y DE EYECTAR BATIDORES** – Botón de control de velocidad que también funciona para expulsar los batidores.
- B. FUNCIÓN BURST OF POWER® (Modelos 2526 y 2545)** – Esta función permite reforzar la velocidad seleccionada con sólo presionar un botón.
- C. MANIJA ERGONÓMICA** – La manija abierta ha sido ergonómicamente diseñada para mayor comodidad para prevenir el cansancio de la mano durante batidos de larga duración o de mezclas muy espesas.
- D. BASE DE BATIDORA MANUAL** – Diseño de base inferior de la batidora para estabilidad excepcional.
- E. SOPORTE PARA EL TAZÓN** – La soporte de resto de tazón permite que usted fácilmente descansa la batidora de la mano contra el tazón para proporcionar más estabilidad y la comodidad mezclando.
- F. BATIDORES** – Para formar crema con mantequilla y azúcar, y para prepara mezclas de biscochos.
- ACCESORIOS (Modelo 2545)** – Amasadores, batidor de alambre, mezclador de bebidas y espátula.
- G.** Mezclador de Bebidas
- H.** Espátula
- I.** Amasadores
- J.** Batidor de Alambre
- K.** Batidores Delgados (Incluye Dos) (Modelo 2546)
- L.** Cordón Retráctil (Modelo 2525)

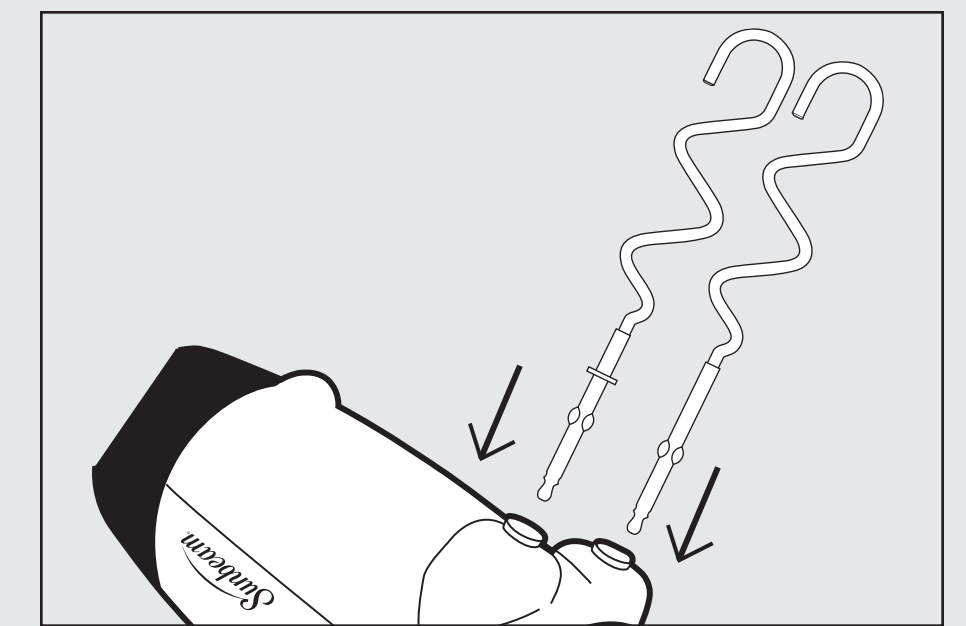


FIGURE / FIGURA B

IMPORTANT SAFEGUARDS

When using electrical appliances, basic safety precautions should always be followed, including the following:

READ ALL INSTRUCTIONS BEFORE USE

- To protect against risk of electrical shock, do not put hand mixer in water or other liquid. This may cause personal injury and/or damage to the product.
- Close supervision is necessary when hand mixer is used by or near children, or incapacitated persons.
- Unplug from outlet while not in use, before putting on or taking off parts and before cleaning.
- Avoid contact with moving parts. Keep hands, hair, clothing, as well as spatulas and other utensils away from beaters during operation to reduce the risk of injury to persons and/or damage to the hand mixer.
- Do not operate hand mixer with a damaged cord or plug, after the appliance malfunctions, or if it is dropped or damaged in any manner. Return appliance to the nearest Authorized Sunbeam Service Center for examination, repair or electrical or mechanical adjustment.
- The use of attachments not recommended or sold by Sunbeam Products may cause fire, electrical shock or injury.
- Do not let cord hang over edge of table or countertop.
- Do not let cord touch hot surfaces, including a stove.
- Do not use outdoors or for commercial purposes.
- Remove beaters from hand mixer before washing them.
- Do not place hand mixer on or near a hot burner or in a heated oven.
- Do not use hand mixer for other than intended use.
- Do not leave hand mixer unattended while it is operating.

THIS UNIT IS FOR HOUSEHOLD USE ONLY

FOR PRODUCTS PURCHASED IN THE U.S. AND CANADA ONLY

This appliance has a polarized plug (*one blade is wider than the other*). To reduce the risk of electric shock, this plug will fit in a polarized outlet only one way. If the plug does not fit fully in the outlet, reverse the plug. If it still does not fit, contact a qualified electrician. **DO NOT ATTEMPT TO DEFEAT THIS SAFETY FEATURE.**

SAVE THESE INSTRUCTIONS

PREPARING THE HAND MIXER FOR USE

The SUNBEAM® Hand Mixer has been designed to assist you in preparing delicious foods.

Before using your mixer for the first time, wash the attachments in hot, soapy water. Rinse and dry thoroughly. **NOTE: All attachments are dishwasher safe.**

INSTALLING ATTACHMENTS

Make sure the speed control is in the "OFF" position and unplugged from an electrical outlet. Insert attachments one at a time by placing stem end into the opening on the bottom of the mixer. Turn attachment slightly and push in until it clicks into position. (See Figure A) Plug into the appropriate outlet. Turn mixer on and adjust speed setting using the control on the top of the unit. **NOTE: The whisk and drink rod may be inserted into either opening on the bottom of the mixer.**

ATTACHMENTS

BEATERS – The beater design allows for thorough, fast mixing results for all types of batters.

DOUGH HOOKS – Use these hooks to knead light dough or other heavy batters. Use at lower speeds for best results.

NOTE: The dough hook with the collar fits into the left drive hole and the other one goes into the right. (See Figure B) If dough hooks do not click into the drive holes, reverse and try again.

DRINK ROD – The drink rod is designed to mix all types of frozen or powdered drinks. Recommended for use in plastic or metal beverage containers only.

NOTE: Drink rod does not crush ice. For best use, add ice after mixing beverage.

SPATULA – The spatula is convenient to use for scraping unmixed ingredients from the sides of the bowl and removing mixed ingredients from the bowl, etc. The spatula is not heat-resistant and it will melt if placed on or near hot surfaces.

WHISK – The whisk is used to beat air into mixtures such as egg whites.

WIRE BEATERS – The wire beater design provides thorough mixing results for light batters.

OPERATING INSTRUCTIONS

When building up a recipe that requires the addition of dry ingredients, such as flour, slow the speed down while these ingredients are being added to avoid a snowstorm effect. Once the extra ingredients begin combining, slowly increase to the appropriate speed for the particular mixing task.

USING YOUR HAND MIXER

Slowly guide mixer around the sides and through the center of the bowl, going in the same direction. Be careful not to over beat the mixture. Over beating tends to make some mixtures tough.

Whenever scraping of the bowl is required, stop the mixer and scrape sides and bottom of bowl with a rubber spatula as needed. Turn speed control to "OFF" and rest mixer on its heel rest while adding ingredients. Make sure to position beaters over mixing bowl so any drippings will fall back into the mixing bowl.

When mixing is complete, set speed control to "1" and raise beaters slowly from batter to clean off clinging food. Make sure to turn unit to "OFF" before raising beaters completely out of mixing bowl.

SPEED CONTROL DIAL/ATTACHMENT EJECT BUTTON – The hand mixer features a large and conveniently located speed control button that also functions as the beater eject button when in the "OFF" position. The design allows for a smooth push of the thumb to release the beaters. There will be a noticeable "click" when ejecting beaters.

BURST OF POWER® BUTTON (2525, 2526, 2545 & 2546) – During especially heavy mixing tasks, press the button to drive through the mixture with ease. Once the button is released, the mixer will return to the original speed setting.

MIXING GUIDE

Please keep in mind that the various mixing tasks and related speeds, listed in the table below, may vary slightly from recipe to recipe.

For most recipes, it is better to begin your mixing on a slower speed until the ingredients begin combining, then move to the appropriate speed range for the particular task.

When mixing larger quantities you may need to increase the MIXMASTER® hand mixer speed due to the amount of mixing required and the larger load on the machine.

SPEED GUIDE FOR HAND MIXER		
SPEED	MIXING TASKS	EXAMPLE
1	Stir	Use when stirring liquid ingredients or when mixing dry and liquid together alternately in a recipe. Use when preparing any of the ready-prepared or packaged instant puddings
2	Mix	Use when a recipe calls for combining ingredients together. Use for quick breads or muffins that require a brisk action, just enough to blend.
3	Blend	Use when preparing cake mixes or for directions calling for a medium speed. Use to cream butter and sugar together.
4	Beat	Use when preparing a frosting from a recipe or package. Use when whipping cream for desserts.
5 - 6	Whip	Use to mash potatoes to develop a light and fluffy texture. Use when whipping egg whites.

RETRACTABLE CORD SECTION (Select Models Only)

- When winding the cord, hold the plug with one hand, and press the winding button with the other hand. (*Failure to hold plug may cause plug to fly.*)
- The cord reel is compact for multi-layer winding of the cord. In case cord is not fully rewound, pull out the cord and steer cord evenly on the reel.
- In case the cord is not pulled out easily, pull cord firmly.
- Select the amount of cord desired before plugging into an electrical outlet.
- Do not allow children to use retractable cord feature as the cord may cause injury.

CARING FOR YOUR MIXER

CARE AND CLEANING

- Before cleaning any part of the mixer, set the position selector to the "OFF" position, then unplug the cord from the outlet and eject the beaters. Make sure to wash and dry all parts thoroughly before using them again.
- The attachments may be washed in hot, soapy water or in a dishwasher.
- The mixer and the cord can be cleaned with a damp cloth but the final clean must be with a dry cloth.
- To remove stubborn spots, wipe surfaces with a piece of cloth, slightly dampened, in soapy water or a mild, non-abrasive cleaner.
- Do not use any abrasive cleaner or material to clean any part of the hand mixer, as it can harm the body of the product.

STORAGE

Store the hand mixer on its heel rest in a clean, dry location such as a cabinet or shelf. Store beaters in a drawer.

MAINTENANCE

Other than the recommended cleaning, no further user maintenance should be necessary. If for any reason your hand mixer should require repairs, do not try to fix it yourself. Send it to the nearest Authorized Sunbeam Appliance Service Center.

EJECTING BEATERS

Make sure the speed control is in the "OFF" position and unplugged from an electrical outlet. Scrape off any excess batter with a rubber spatula. Grasp the stems of the beaters with your hand and press the beater eject button. Beaters will release into your hand.